

PHỤ LỤC
MỘT SỐ MỨC CHI THỰC HIỆN TRỢ GIÚP PHÁP LÝ
(Kèm theo Thông tư liên tịch số 209/2012/TTLT-BTC-BTP
ngày 30/11/2012 của Bộ Tài chính, Bộ Tư pháp)

TT	Nội dung chi	Đơn vị tính	Mức chi (1.000 đồng)
1.	Mức chi bồi dưỡng cho cộng tác viên (Bộ Tư pháp có văn bản quy định cụ thể về thời gian làm việc của cộng tác viên để được thanh toán chế độ bồi dưỡng (thời gian tham gia tố tụng, thời gian tham gia đại diện ngoài tố tụng, thời gian tham gia tư vấn pháp luật); hồ sơ đề nghị thanh toán chế độ bồi dưỡng vụ việc trợ giúp pháp lý).		
1.1.	Tham gia tố tụng		
	- Cộng tác viên là luật sư tham gia tố tụng với tư cách là người bào chữa, người đại diện, người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của người được trợ giúp pháp lý	Ngày (2 buổi)	Áp dụng theo mức chi thù lao cho luật sư chỉ định quy định tại Thông tư của Bộ Tài chính, Bộ Tư pháp hướng dẫn về thù lao và thanh toán chi phí cho luật sư chỉ định.
	- Trong trường hợp cộng tác viên đến tham dự phiên tòa nhưng phiên tòa hoãn xử mà cộng tác viên không được báo trước và không phải do yêu cầu của cộng tác viên	Buổi	được thanh toán bằng 01 buổi làm việc
1.2	Đại diện ngoài tố tụng	Ngày (2 buổi)	Áp dụng mức chi bằng 80% mức chi tham gia tố tụng.
1.3	Tư vấn pháp luật bằng miệng	Giờ	30 – 50 (tùy theo tính chất phức tạp của vụ việc)
1.4	Tư vấn pháp luật bằng văn bản	Văn bản	50 – 100 (tùy theo tính chất phức tạp của vụ việc)
1.5	Hòa giải	Vụ việc	Thực hiện theo Thông tư

TT	Nội dung chi	Đơn vị tính	<i>Mức chi</i> <i>(1.000 đồng)</i>
			liên tịch số 73/2010/TTLT-BTC-BTP ngày 14/5/2010 của Bộ Tài chính và Bộ Tư pháp hướng dẫn việc lập, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí bảo đảm cho công tác phổ biến, giáo dục pháp luật
2.	Chi bồi dưỡng báo cáo viên, cộng tác viên hướng dẫn sinh hoạt chuyên đề pháp luật, Câu lạc bộ trợ giúp pháp lý	Người/buổi (Một ngày: 2 buổi)	Thực hiện theo Thông tư liên tịch số 73/2010/TTLT-BTC-BTP ngày 14/5/2010 của Bộ Tài chính và Bộ Tư pháp
3.	Chi phiên dịch tiếng dân tộc thiểu số, người dẫn đường		Chỉ áp dụng đối với trợ giúp pháp lý lưu động, sinh hoạt Câu lạc bộ, sinh hoạt chuyên đề pháp luật tại vùng núi cao, vùng sâu cần có người địa phương dẫn đường, phiên dịch cho cán bộ thực hiện trợ giúp pháp lý.
3.1	Chi phiên dịch tiếng dân tộc thiểu số kèm người dẫn đường (đối với trường hợp phải thuê ngoài)	Người/ngày	Thực hiện theo Thông tư liên tịch số 73/2010/TTLT-BTC-BTP ngày 14/5/2010 của Bộ Tài chính và Bộ Tư pháp
3.2	Chi thuê người dẫn đường (không phải phiên dịch)	Người/ngày	Thực hiện theo Thông tư liên tịch số 73/2010/TTLT-BTC-BTP ngày 14/5/2010 của Bộ Tài chính và Bộ Tư pháp
4.	Chi xây dựng và duy trì sinh hoạt Câu lạc bộ trợ giúp pháp lý		
4.1	Chi tiền ăn cho thành viên tham gia hội nghị ra mắt Câu lạc bộ	Người/ngày (Không quá 01 ngày/hội nghị)	Tối đa 30

TT	Nội dung chi	Đơn vị tính	Mức chi (1.000 đồng)
4.2	Chi mua sắm trang thiết bị (loa, âm ly, TV) phục vụ tuyên truyền và sinh hoạt	Bộ/CLB	Có hóa đơn hợp lệ, được cấp có thẩm quyền phê duyệt và bố trí dự toán
4.3.	Chi nước uống cho người tham dự sinh hoạt Câu lạc bộ	Người/buổi	Tối đa 10
6.	Chi kiểm tra, đánh giá chất lượng vụ việc		
6.1.	Chi soạn thảo, viết báo cáo đánh giá kết luận chất lượng vụ việc	Báo cáo	200-400
6.2.	Chi lấy ý kiến tư vấn chuyên gia bằng văn bản đối với vụ việc phức tạp, kiểm tra, đánh giá vụ việc phức tạp	Vụ việc	300
7.	Đối với Trợ giúp viên pháp lý, khi tham gia tố tụng, thực hiện đại diện ngoài tố tụng, hoà giải trong trợ giúp pháp lý		Theo quy định tại Nghị định số 07/2007/NĐ-CP. Thủ tục thanh toán được thực hiện tương tự như đối với cộng tác viên.